

## USB 2.0 FAST ETHERNET ADAPTER



*DUB-E100*

- Quick Installation Guide+
- Installations-Anleitung+
- Guide d'installation+
- Guía de instalación+
- Guida di Installazione+
- Installatiehandleiding+
- Instrukcja instalacji+
- Instalační příručka+
- Telepítési Segédlet+
- Installasjonsveiledning+
- Installationsvejledning+
- Asennusopas+
- Installationsguide+
- Guia de Instalação+
- Οδηγός Γρήγορης Εγκατάστασης το+
- Vodič za brzu instalaciju+
- Kratka navodila za namestitev+
- Ghid de instalare rapidă+

## Quick Installation Guide DUB-E100

USB 2.0 Fast Ethernet Adapter

### Check Your Package Contents

---



DUB-E100



CD with Manual and Drivers

### Installing the DUB-E100

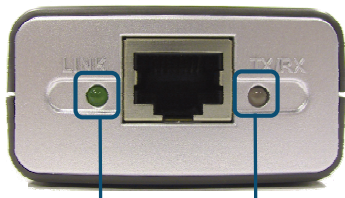
---

- A. Plug the DUB-E100's USB cable into an available USB port on your computer.
- B. Windows will detect new hardware and prompt you for the Drivers, which can be found on the CD provided. Please follow onscreen instructions. *For detailed instructions on driver installation, please refer to the Manual on the CD.*
- C. Attach an Ethernet cable to the Ethernet port on the DUB-E100.
- D. Attach the other end of the Ethernet cable to your network switch, hub, or router.

### Finishing the Installation

---

Installation of the DUB-E100 is complete. The LINK LED should be solid green, indicating a good physical connection between the DUB-E100 and the network. The TX/RX LED indicates when data is being transmitted or received. If both LEDs are unlit, there may be a problem with the physical connection. Check the cables between your DUB-E100, the computer, and the network. Verify that your network switch, hub, or router is powered on.



**LINK LED:**

Lights up solid green when the DUB-E100 has a good physical connection to the network.

**TX/RX LED:**

Flashes green when data is transmitted/received at 100Mbps. When data is transmitted/received at 10Mbps the LED flashes amber.

## Troubleshooting

---

### 1. Can I use my DUB-E100 on a USB 1.1 port?

The DUB-E100 will work on a USB 1.1 port but the transfer speeds will be limited to the limitations of USB 1.1. If your computer does not have USB 2.0 ports, you can purchase an add-in USB 2.0 adapter to add USB 2.0 functionality to your computer.

D-Link offers the following USB 2.0 adapters:

- **DU-520** (5 Port USB 2.0 PCI Adapter) for desktop computers.
- **DUB-A2** (2-Port USB 2.0 PCI Adapter) for desktop computers.
- **DUB-C2** (2-Port USB 2.0 CardBus Adapter) for laptops computers.

### 2. Do I need to use a crossover cable or straight-through cable?

With most of D-Link's Ethernet adapters, the Ethernet ports are Auto MDI-II/MDI-X. This means the port will auto-sense the cable type. Auto MDI-II/MDI-X ports may react differently if the Ethernet cable is not properly pinned. If you make your own cables, it is very important that they follow the industry standard pin-out (568A and 568B).

Computer connections to a hub, switch, or router typically use a straight-through cable. When connecting a computer to another computer or to an uplink port then a cross-over cable is typically required. Rule of Thumb: "If there is a link light, the cable is right."

### 3. How do I verify that my DUB-E100 is properly installed?

You can verify that the adapter has been properly installed in Device Manager:

- Right click on the **My Computer** icon and select **Properties**.
  - For **Windows 98** and **ME**: Go to the **Device Manager** tab.
  - For **Windows XP, 2000** and **Server 2003**: Go to the **Hardware** tab and click on the **Device Manager** button.
  - For **Windows Vista**: Click on the **Device Manager** under the **Tasks** group.
- Expand the **Network Adapters** heading by clicking on the plus (+) sign next to **Network Adapters**.
- The D-Link USB DUB-E100 should appear with a green and gold network adapter symbol.

Note: Please refer to manual for the validation of Mac OS and Linux

*If the D-Link USB DUB-E100 in device manager appears with a bright yellow exclamation mark or a red x, please contact D-Link Technical Support.*

## Technical Support

Thank you for choosing D-Link products. For further information, support and product manuals please visit the D-Link website at [www.dlink.eu](http://www.dlink.eu).

## Installationsanleitung DUB-E100

USB 2.0 Fast Ethernet Adapter

### Lieferumfang prüfen

---



DUB-E100



CD mit Handbuch und Treibern

### DUB-E100 installieren

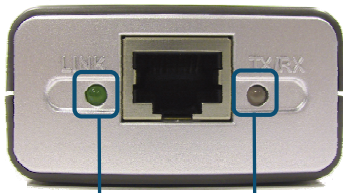
---

- A. Verbinden Sie das USB-Kabel des DUB-E100 mit einem freien USB-Anschluss Ihres Computers.
- B. Windows wird die neue Hardware automatisch erkennen und Sie zur Installation des Treibers auffordern. Legen Sie die mitgelieferte CD ein und folgen Sie den Anweisungen auf dem Bildschirm. *Eine genauere Anleitung zur Installation finden Sie im Handbuch auf der CD.*
- C. Verbinden Sie ein Ethernetkabel mit dem Ethernetanschluss des DUB-E100.
- D. Verbinden Sie das andere Ende des Ethernetkabels mit einem Switch, HUB oder Router.

### Installation abschließen

---

Die Installation des DUB-E100 ist damit abgeschlossen. Die LINK LED sollte konstant grün leuchten, was einer guten Verbindung des DUB-E100 zum Netzwerk entspricht. Die TX/RX LED zeigt durch Aufleuchten an, ob Daten übertragen werden. Wenn beide LEDs aus sind, könnte ein Problem mit der Verbindung bestehen. Überprüfen Sie die Kabelverbindungen zwischen dem DUB-E100, dem Computer und dem Netzwerk. Schauen sie nach, ob der Switch, HUB oder Router auch eingeschaltet ist.



#### LINK LED:

Leuchtet konstant grün, wenn der DUB-E100 eine gute Verbindung zum Netzwerk aufgebaut hat.

#### TX/RX LED:

Blinkt grün, wenn Daten mit 100Mbit/s gesendet oder empfangen werden. Bei 10Mbit/s wechselt die Farbe auf orange.

# Problemlösungen

---

## 1. Kann ich den DUB-E100 an einem USB 1.1 Anschluss betreiben?

Der DUB-E100 funktioniert auch an einem USB 1.1 Anschluss, aber die Übertragungsgeschwindigkeit wird auf die des USB 1.1 BUS-Systems begrenzt. Auch wenn Ihr Computer noch keinen USB 2.0 Anschluss besitzt, ist es möglich die USB 2.0 Funktionalität nachträglich durch den Kauf einer Adapterkarte einzubauen.

D-Link bietet dafür folgende USB 2.0 Erweiterungskarten an:

- **DU-520** (5-Port USB 2.0 PCI Adapter) für Desktop Computer
- **DUB-A2** (2-Port USB 2.0 PCI Adapter) für Desktop Computer
- **DUB-C2** (2-Port USB 2.0 CardBus Adapter) für Notebooks

## 2. Brauche ich ein gekreuztes oder ein 1:1 Netzwerkkabel?

Wie die meisten D-Link Ethernet Adapter, beherrscht der DUB-E100 Ethernetanschluss MDI-II/MDI-X. Das bedeutet, dass der Anschluss sich automatisch auf den Kabeltyp einstellt. Auto-Uplink (MDI-II/MDI-X) Anschlüsse könnten anders reagieren, wenn die Kontaktbelegung der Stecker am Ethernetkabel nicht mit den Industriestandards EIA/TIA 568A oder 568B übereinstimmt.

Die Verbindung eines Computers mit dem HUB, Switch oder Router wird normalerweise mit einem 1:1 Kabel hergestellt. Verbindet man einen Computer direkt mit einem zweiten Computer wird ein gekreuztes Netzwerkkabel benötigt. Faustregel: "Wenn die LINK LED leuchtet ist das Kabel in Ordnung."

## 3. Wie kann ich überprüfen ob der DUB-E100 richtig installiert ist?

Die Überprüfung kann im Windows Geräteanager vorgenommen werden:

- Rechtsklicken Sie auf **Arbeitsplatz** und wählen die **Eigenschaften** aus.
  - In **Windows 98** und **ME**: Gehen Sie zur **Geräteanager** Karteikarte.
  - In **Windows XP, 2000** und **Server 2003**: Gehen Sie zur **Hardware** Karteikarte und klicken Sie auf die **Geräteanager** Schaltfläche.
  - In **Windows Vista**: Klicken Sie auf den **Geräteanager** in der **Taskleiste**.
- Öffnen Sie die **Netzwerkkarten** durch Klicken auf das **(+)-Zeichen** links davor.
- Der D-Link DUB-E100 sollte mit einem grün-goldenen Netzwerkkartensymbol angezeigt werden.

Hinweis: Für die Überprüfung unter Mac OS oder Linux lesen Sie bitte im Handbuch nach.

*Wenn der D-Link DUB-E100 im Geräteanager mit einem gelben Ausrufezeichen oder mit einem roten Kreuz markiert sein sollte, wenden Sie sich bitte an die Technische Unterstützung bei D-Link.*

## Technische Unterstützung

Vielen Dank dass Sie sich für ein D-Link Produkt entschieden haben!

Für weitere Informationen, technische Unterstützung und Originalunterlagen wie z.B. Handbücher besuchen Sie bitte unser Internetportal [www.dlink.eu](http://www.dlink.eu).

## Guide d'installation rapide DUB-E100

USB 2.0 Fast Ethernet Adapter

### Vérification du contenu de l'emballage

---



DUB-E100



CD avec manuel et pilotes

### Installation du DUB-E100

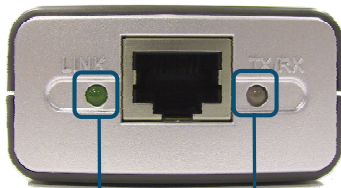
---

- A.** Raccordez le câble USB du DUB-E100 à l'un des ports USB disponibles sur votre ordinateur.
- B.** Windows détecte automatiquement le nouveau matériel et vous demande les pilotes. Vous les trouverez sur le CD fourni avec le produit. Suivez les instructions à l'écran.  
*Pour plus d'informations sur l'installation du pilote, consultez le manuel disponible sur le CD.*
- C.** Branchez un câble Ethernet au port Ethernet du DUB-E100.
- D.** Reliez l'autre extrémité du câble Ethernet au routeur, hub ou switch de votre réseau.

### Fin de l'installation

---

L'installation du DUB-E100 est terminée. Le voyant LINK (liaison) vert doit être allumé, indiquant que la connexion physique entre le DUB-E100 et le réseau fonctionne correctement. Le voyant TX/RX clignote lors de la transmission et la réception de données. Si les deux voyants sont éteints, il se peut qu'il y ait un problème avec la connexion physique. Vérifiez les câbles qui relient le DUB-E100 à votre ordinateur et au réseau. Vérifiez que le routeur, hub ou switch de votre réseau est sous tension.



**Voyant LINK (Liaison) :**  
Ce voyant vert s'allume lorsque la connexion physique entre le DUB-E100 et le réseau fonctionne correctement.

**Voyant TX/RX :**  
Ce voyant clignote en vert lors de la transmission et la réception de données à 100 Mbps. Lors de la transmission et la réception de données à 10 Mbps, le voyant clignote en orange.

## Résolution des problèmes

---

### 1. Puis-je utiliser ma clé DUB-E100 sur un port USB 1.1 ?

Le DUB-E100 fonctionnera sur un port USB 1.1, cependant les vitesses de transfert seront celles de l'USB 1.1. Si votre ordinateur n'est pas doté de ports USB 2.0, vous pouvez vous procurer un adaptateur USB 2.0 pour ajouter les fonctionnalités USB 2.0 à votre ordinateur.

D-Link propose les adaptateurs USB 2.0 suivants :

- **DU-520** (adaptateur PCI USB 2.0 à 5 ports) pour les ordinateurs de bureau.
- **DUB-A2** (adaptateur PCI USB 2.0 à 2 ports) pour les ordinateurs de bureau.
- **DUB-C2** (adaptateur Carbus USB 2.0 à 2 ports) pour les ordinateurs portables.

### 2. Dois-je utiliser un câble croisé ou un câble droit ?

Les ports Ethernet de la plupart des adaptateurs Ethernet de D-Link sont équipés de la fonction Auto MDI-II/MDI-X. Cela signifie que le port reconnaît automatiquement le type de câble. Les ports Auto MDI-II/MDI-X peuvent réagir différemment si le brochage des câbles Ethernet n'est pas correct. Si vous fabriquez vos propres câbles, il est très important de respecter le brochage standard (568A et 568B).

Généralement, la connexion entre un ordinateur et un hub, un switch ou un routeur s'effectue à l'aide d'un câble droit. Elle s'effectue à l'aide d'un câble croisé pour connecter un ordinateur à un autre ordinateur ou à un port de liaison montante. Règle générale : « Si le voyant de liaison s'allume, le câble est correct. »

### 3. Comment vérifier que ma clé DUB-E100 est correctement installée ?

Vous pouvez vérifier si la clé est correctement installée dans le Gestionnaire de périphériques.

- Cliquez avec le bouton droit de la souris sur l'icône **Poste de travail** et sélectionnez **Propriétés**.
  - Sous **Windows 98 et ME** : accédez à l'onglet **Gestionnaire de périphériques**.
  - Sous **Windows XP, 2000 et Server 2003** : accédez à l'onglet **Matériel** et cliquez sur le bouton **Gestionnaire de périphériques**.
  - Sous **Windows Vista** : cliquez sur **Gestionnaire de périphériques** dans le groupe **Tâches**.
- Développez l'entrée **Cartes réseau** en cliquant sur le signe plus (+).
- La clé D-Link USB DUB-E100 doit apparaître, accompagnée d'un symbole carte réseau vert et doré.

Remarque : pour connaître la procédure sous Mac OS et Linux, consultez le manuel.

*Si la clé USB DUB-E100 de D-Link apparaît dans le gestionnaire de périphériques avec un point d'exclamation jaune ou une croix rouge, contactez le support technique de D-Link.*

### Support technique

Merci d'avoir choisi les produits D-Link. Pour plus d'informations ou pour recevoir une assistance et de la documentation sur les produits, visitez le site Web de D-Link à l'adresse [www.dlink.eu](http://www.dlink.eu).

## Guía de instalación rápida DUB-E100

USB 2.0 Fast Ethernet Adapter

### Comprobar el contenido del paquete



DUB-E100



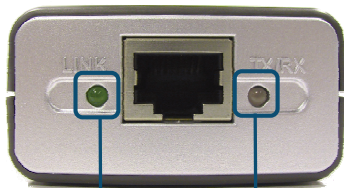
CD-ROM con Manual y controladores

### Instalación del DUB-E100

- A. Conecte el cable USB del DUB-E100 en un puerto USB disponible de su ordenador.
- B. Windows detectará el nuevo hardware y le pedirá los controladores, que se encuentran en el CD-ROM suministrado. Siga las instrucciones que se muestran en la pantalla. *Si desea instrucciones detalladas sobre la instalación del controlador, consulte el Manual en el CD-ROM.*
- C. Conecte un cable Ethernet al puerto Ethernet del DUB-E100.
- D. Conecte el otro extremo del cable Ethernet al conmutador, hub o router de su red.

### Fin de la instalación

La instalación del DUB-E100 ha finalizado. El LED de enlace ha de iluminarse en verde, para indicar que la conexión física entre el DUB-E100 y la red es correcta. El LED TX/RX indica cuando se están transmitiendo o recibiendo datos. Si los dos LED están apagados, es probable que haya algún problema con la conexión física. Compruebe los cables que conectan el DUB-E100, el ordenador y la red. Compruebe, también, que el conmutador, hub o router de red está encendido.



#### LED de enlace:

Se ilumina en verde cuando la conexión física entre el DUB-E100 y la red es correcta.

#### LED TX/RX:

Parpadea en verde cuando se transmiten o reciben datos a 100 Mbps. Parpadea en ámbar cuando se transmiten o reciben datos a 10 Mbps.



## Solución de problemas

---

### 1. ¿Puedo usar el DUB-E100 en un puerto USB 1.1?

El DUB-E100 puede funcionar en un puerto USB 1.1, pero las velocidades de transferencia quedarán restringidas a las limitaciones de USB 1.1. Si su ordenador no dispone de puertos USB 2.0, puede comprar un adaptador USB 2.0 para dotar a su ordenador de la funcionalidad USB 2.0.

D-Link ofrece los siguientes adaptadores USB 2.0:

- **DU-520** (Adaptador PCI USB 2.0 con 5 puertos) para ordenadores de sobremesa.
- **DUB-A2** (Adaptador PCI USB 2.0 con 2) para ordenadores de sobremesa.
- **DUB-C2** (Adaptador CardBus USB 2.0 con 2 puertos) para ordenadores portátiles.

### 2. ¿He de usar un cable crossover o un cable straight-through?

En la mayoría de adaptadores Ethernet de D-Link, los puertos Ethernet son Auto MDI-II/MDI-X. Esto significa que el puerto reconocerá automáticamente el tipo de cable. Los puertos Auto MDI-II/MDI-X reaccionan de modo distinto si los pins del cable Ethernet no son los correctos. Si se prepara usted sus propios cables, es muy importante que siga los estándares en cuanto a pins (568A y 568B).

Para las conexiones del ordenador a un conmutador, hub o router se suele usar un cable straight-through. En cambio, para las conexiones de un ordenador a otro ordenador o a un puerto uplink se suele usar un cable crossover. Regla de Thumb: «Si hay una luz de enlace, el cable está bien».

### 3. ¿Cómo compruebo que el DUB-E100 está correctamente instalado?

Compruebe que el adaptador está correctamente instalado en el administrador de dispositivos:

- Haga clic con el botón de la derecha en el icono **Mi ordenador** y seleccione **Propiedades**.
  - En **Windows 98 y ME**: Vaya a la ficha **Administrador de dispositivos**.
  - En **Windows XP, 2000 y Server 2003**: Vaya a la ficha **Hardware** y haga clic en el botón **Administrador de dispositivos**.
  - En **Windows Vista**: Haga clic en **Administrador de dispositivos** bajo el grupo **Tareas**.
- Expanda la cabecera **Adaptadores de red** haciendo clic en el signo más (+) que figura junto a **Adaptadores de red**.
- El DUB-E100 USB de D-Link debería aparecer con un símbolo de adaptador de red en verde y dorado.

Nota: Para la validación de MAC OS y Linux, consulte el Manual.

*Si en el Administrador de dispositivos figura el DUB-E100 USB de D-Link con un signo de admiración de color amarillo o con una x de color rojo, contacto con el servicio de asistencia técnica de D-Link.*

### Asistencia técnica

Gracias por elegir los productos de D-Link. Si desea más información, asistencia o manuales de los productos, visite el sitio web de D-Link: [www.dlink.eu](http://www.dlink.eu).

## Manuale rapido d'installazione DUB-E100

USB 2.0 Fast Ethernet Adapter

### Contenuto del pacchetto

---



DUB-E100



CD con manuale e driver

### Installazione del dispositivo DUB-E100

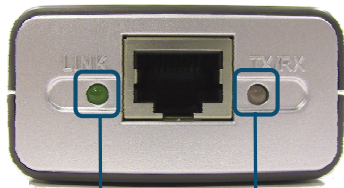
---

- A.** Inserire il cavo USB del dispositivo DUB-E100 in una porta USB del computer.
- B.** Windows individua il nuovo hardware e richiede l'installazione dei driver contenuti nel CD. Seguire le istruzioni visualizzate. *Per maggiori informazioni sull'installazione dei driver, consultare il Manuale contenuto nel CD.*
- C.** Collegare il cavo Ethernet alla relativa porta del dispositivo DUB-E100.
- D.** Collegare l'altra estremità del cavo Ethernet alla relativa porta di uno switch, hub o router.

### Termine dell'installazione

---

L'installazione del dispositivo DUB-E100 è terminata. Il LED LINK dovrebbe emettere una luce verde fissa, indicando una connessione fisica tra il dispositivo DUB-E100 e la rete. Il LED TX/RX indica la trasmissione e la ricezione dei dati. Se entrambi i LED sono spenti, la connessione fisica presenta dei problemi. Verificare i cavi che connettono il dispositivo DUB-E100 al computer e alla rete. Verificare che lo switch/hub/router sia acceso.



#### LED LINK:

Emette una luce verde fissa quando il dispositivo DUB-E100 è fisicamente connesso alla rete.

#### TX/RX LED:

Emette una luce verde lampeggiante durante la ricezione/trasmisione dei dati a 100Mbps e una luce ambrata lampeggiante durante la ricezione/trasmisione dei dati a 10Mbps .

## Risoluzione degli errori

---

### 1. Posso utilizzare il dispositivo DUB-E100 su una porta USB 1.1?

Il dispositivo DUB-E100 funziona anche se connesso a una porta USB 1.1, fornendo la velocità supportata da queste specifiche. Se il computer non dispone di porte USB 2.0 è possibile dotarlo di queste funzionalità, acquistando un adattatore USB 2.0.

D-Link offre i seguenti adattatori USB 2.0:

- **DU-520** (adattatore USB 2.0 PCI a 5 porte) per desktop.
- **DUB-A2** (adattatore USB 2.0 PCI a 2 porte) per desktop.
- **DUB-C2** (adattatore USB 2.0 CardBus a 2 porte) per laptop.

### 2. È necessario utilizzare un cavo diritto o incrociato?

La maggior parte degli adattatori Ethernet D-Link è dotata di porte Ethernet con funzione Auto MDI-II/MDI-X per un'individuazione automatica del tipo di cavo. Le porte Auto MDI-II/MDI-X possono reagire in modo differente se il cavo Ethernet non è dotato dei pin adeguati. Se si realizza il proprio cavo è importante adottare uno schema dei pin conforme agli standard di mercato (568A e 568B).

Per la connessione di un computer a hub/switch/router si utilizza generalmente un cavo diritto. Per la connessione tra due computer o di un computer a una porta uplink è generalmente richiesto un cavo incrociato. Regola generale: "In presenza di una luce di connessione il cavo è diritto."

### 3. Come posso verificare la corretta installazione del dispositivo DUB-E100?

È possibile verificare la corretta installazione del dispositivo in Gestione periferiche.

- Con il tasto destro del mouse cliccare su **Risorse del computer** e selezionare **Proprietà**.
  - In ambiente **Windows 98** e **ME** selezionare la scheda **Gestione periferiche**.
  - In ambiente **Windows XP, 2000** e **Server 2003** selezionare la scheda **Hardware** e cliccare sul pulsante **Gestione periferiche**.
  - In ambiente **Windows Vista** cliccare su **Gestione periferiche** nel gruppo **Task**.
- Espandere la voce **Schede di rete**, cliccando sul relativo segno più (+).
- Il dispositivo D-Link USB DUB-E100 dovrebbe apparire con un simbolo verde e oro.

Nota: Per la validazione Mac OS e Linux, consultare il manuale utente.

*Se in Gestione periferiche il dispositivo D-Link USB DUB-E100 è visualizzato con un punto esclamativo giallo o con una x rossa, contattare il supporto tecnico D-Link.*

### Supporto tecnico

Grazie per avere scelto i prodotti D-Link. Per maggiori informazioni o per ricevere supporto tecnico e manuali dei prodotti, visitare il sito D-Link all'indirizzo [www.dlink.eu](http://www.dlink.eu).

## Beknopte installatiehandleiding DUB-E100

USB 2.0 Fast Ethernet Adapter

### De inhoud van de verpakking controleren

---



DUB-E100



Cd met handleiding en stuurprogramma's

### De DUB-E100 installeren

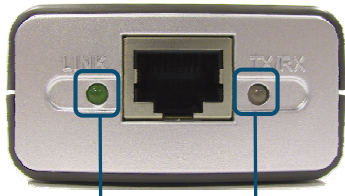
---

- A. Steek de USB-kabel van de DUB-E100 in een vrije USB-poort van de computer.
- B. Windows herkent de nieuwe hardware en vraagt om de stuurprogramma's, die op de bijgeleverde cd staan. Volg de aanwijzingen op het scherm. *Raadpleeg voor uitgebreide instructies de handleiding op de cd.*
- C. Sluit een Ethernet-kabel aan op de Ethernet-poort van de DUB-E100.
- D. Sluit het andere uiteinde van de Ethernet-kabel aan op een switch, hub of router.

### De installatie afsluiten

---

De installatie van de DUB-E100 is voltooid. Het lampje LINK is groen als er een goede fysieke verbinding is tussen de DUB-E100 en het netwerk. Het lampje TX/RX geeft aan wanneer er gegevens worden verzonden of ontvangen. Als beide lampjes uit zijn, is er mogelijk een probleem met de fysieke verbinding. Controleer de kabels tussen de DUB-E100, de computer en het netwerk. Controleer of de switch, de hub of de router is ingeschakeld.



**LINK-lampje:**  
Dit lampje is groen wanneer de DUB-E100 goed is aangesloten op het netwerk.

**TX/RX-lampje:**  
Dit lampje knippert groen als er gegevens worden verzonden/ontvangen met een snelheid van 10Mbps. Het lampje knippert oranje als er gegevens worden uitgewisseld met een snelheid van 10Mbps.

## Problemen oplossen

---

### 1. Kan ik de DUB-E100 gebruiken op een USB 1.1-poort?

De DUB-E100 werkt wel op een USB 1.1-poort, maar de maximale overdrachtssnelheid wordt dan bepaald door USB 1.1 en niet USB 2.0. Als uw computer geen USB 2.0-poorten heeft, kunt u een USB 2.0-adaptor kopen om USB 2.0-functionaliteit aan uw computer toe te voegen.

D-Link levert de volgende USB 2.0-adapters:

- **DU-520** (USB 2.0 PCI-adaptor met 5 poorten) voor desktopcomputers.
- **DUB-A2** (USB 2.0 PCI-adaptor met 2 poorten) voor desktopcomputers.
- **DUB-C2** (USB 2.0 Cardbus-adaptor met 2.0 poorten) voor laptopcomputers.

### 2. Moet ik een crossover-kabel of een rechte kabel gebruiken?

De Ethernet-poorten van vrijwel alle Ethernet-adapters van D-Link zijn van het type Auto MDI-II/MDI-X. Dit betekent dat de poort automatisch het type kabel vaststelt. Poorten van het type Auto MDI-II/MDI-X kunnen afwijkend werken als de pinnen van de Ethernet-kabel onjuist zijn. Als u zelf kabels maakt, is het dan ook erg belangrijk de juiste pin-indeling te gebruiken (568A en 568B).

Computerverbindingen met een hub, switch of router lopen meestal via een rechte kabel. Wanneer u een computer aansluit op een andere computer of op een uplink-poort, is meestal een crossover-kabel nodig. Als het LINK-lampje brandt, weet u dat er verbinding is.

### 3. Hoe kan ik controleren of mijn DUB-E100 goed is geïnstalleerd?

Dit kunt u controleren in Apparaatbeheer.

- Klik met de rechtermuisknop op het pictogram **Deze computer** en kies **Eigenschappen**.
  - Voor **Windows 98** en **ME**: Open het tabblad **Apparaatbeheer**.
  - Voor **Windows XP, 2000** en **Server 2003**: Open het tabblad **Hardware** en klik op de knop **Apparaatbeheer**.
  - Voor **Windows Vista**: Klik op **Apparaatbeheer** in de groep **Taken**.
- Vouw de vermelding **Netwerkadapters** uit door te klikken op het plusteken.
- De D-Link USB DUB-E100 moet nu worden weergegeven met een groen en goudkleurig netwerkadaptersymbool.

Opmerking Raadpleeg de handleiding als u werkt met Mac OS of Linux.

*Als de D-Link USB DUB-E100 wordt weergegeven met een geel uitroepteken of een rode X, neemt u contact op met de afdeling Technische ondersteuning van D-Link.*

### Technische ondersteuning

D-Link stelt het zeer op prijs dat u voor een van onze producten hebt gekozen. Ga voor meer informatie, ondersteuning en handleidingen naar de website van D-Link op het adres [www.dlink.eu](http://www.dlink.eu).

## Skrócona Instrukcja obsługi DUB-E100

USB 2.0 Fast Ethernet Adapter

### Zawartość opakowania



DUB-E100



CD-ROM z instrukcją obsługi

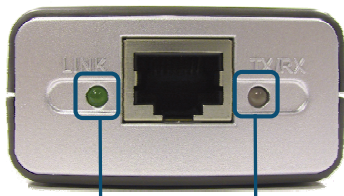
Jeśli w opakowaniu brakuje któregośkolwiek z wymienionych elementów, prosimy o kontakt ze sprzedawcą.

### Instalacja urządzenia DUB-E100

- A.** Podłącz kabel USB urządzenia DUB-E100 do wolnego portu USB w twoim komputerze.
- B.** System Windows automatycznie wykryje urządzenie i poprosi w włożeniu płyty zawierającej sterowniki. Postępuj zgodnie z instrukcjami wyświetlanymi przez program instalacyjny. *Szczegółowe informacje dotyczące instalacji znajdują się w instrukcji obsługi na dysku CD dołączonym do urządzenia.*
- C.** Podłącz kabel Ethernet do portu Ethernet urządzenia DUB-E100.
- D.** Podłącz wolny koniec kabla Ethernet do twojego urządzenia sieciowego (Hub, switch, ruter).

### Kończenie instalacji

Instalacja urządzenia DUB-E100 została zakończona. Diody LINK powinny świecić na zielono, oznaczając poprawne połączenie. Diody TX/RX świecą, gdy dane są wysyłane lub odbierane. Jeśli żadna z wymienionych diod nie świeci, oznacza to problem z połączeniem - sprawdź czy urządzenie sieciowe jest właściwie połączone oraz czy podłączone jest zasilanie.



**Diody LINK:**  
Świeci zielonym światłem, gdy ustanowione połączenie jest poprawnie.

**Diody TX/RX:**  
Świeci zielonym światłem, gdy dane przekazywane są z prędkością 100Mb/s. Gdy dane wysyłane/odbierane są z prędkością 10Mb/s, dioda świeci kolorem pomarańczowym.

## Rozwiązywanie problemów

---

### 1. Czy DUB-E100 pracuje na porcie USB 1.1?

Urządzenie DUB-E100 współpracuje ze standardem USB 1.1, szybkość przesyłu danych będzie ograniczona do prędkości USB 1.1. Jeśli twój komputer nie obsługuje standardu USB 2.0, możesz nabyć specjalny adapter USB 2.0.

W ofercie firmy D-Link znajdziesz następujące adaptory USB 2.0:

- **DU-520** (5 Portów USB 2.0 PCI Adapter) dla komputerów typu.
- **DUB-A2** (2-Porty USB 2.0 PCI Adapter) dla komputerów typu desktop.
- **DUB-C2** (2-Porty USB 2.0 CardBus Adapter) dla laptopów.

### 2. Jakiego typu kabla mam użyć, prostego czy skrosowanego?

Większość urządzeń Ethernet firmy D-Link posiada porty Auto MDI-II/MDI-X. Co oznacza automatyczne wykrywanie typu kabla jaki został podłączony do portu. Jeśli Dioda LINK świeci, oznacza to poprawne połączenia pomiędzy urządzeniami.

### 3. Jak mogę sprawdzić, czy DUB-E100 jest właściwie zainstalowany?

Sprawdzenia takiego można dokonać poprzez wejście w okno Menedżera Urządzeń:

- Kliknij prawym klawiszem myszy na ikonie **Mój Komputer**, z menu wybierz **Właściwości**.
  - **Windows 98 i ME**: Kliknij zakładkę **Menedżer Urządzeń**.
  - **Windows XP, 2000** oraz **Server 2003**: Kliknij zakładkę **Sprzęt**, następnie wybierz **Menedżer Urządzeń**.
- Rozwiń **Karty Sieciowe**.
- Urządzenie D-Link USB DUB-E100 powinno wyświetlić się z zielono żółtą ikoną.

### Pomoc Techniczna

Dziękujemy za wybranie produktu firmy D-Link. W celu uzyskania dalszych informacji, wsparcia technicznego zapraszamy na [www.dlink.eu](http://www.dlink.eu).

## Návod na rychlou instalaci DUB-E100

USB 2.0 Fast Ethernet Adapter

### Zkontrolujte obsah dodávky



DUB-E100



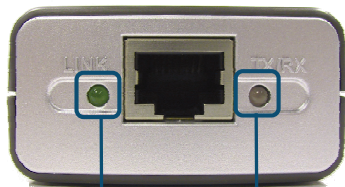
CD s návodem a ovladači

### Instalace DUB-E100

- A. Připojte USB kabel DUB-E100 do volného USB portu na počítači.
- B. Windows budou detekovat nový hardware a vyžádají si ovladač, který se nachází na dodávaném CD. Postupujte podle pokynů na obrazovce. *Podrobné pokyny pro instalaci ovladače viz návod na CD.*
- C. Připojte ethernetový kabel k ethernetovému portu na DUB-E100.
- D. Připojte druhý konec ethernetového kabelu k síťovému přepínači, rozbočovači nebo směrovači.

### Dokončení instalace

Instalace DUB-E100 je hotova. LED indikátor LINK by měl svítit stále zeleně a indikovat tak dobré fyzické spojení DUB-E100 se sítí. LED indikátor TX/RX indikuje, zda jsou vysílána nebo přijímána data. Pokud oba indikátory nesvítí, může být problém ve fyzickém připojení. Zkontrolujte kabely mezi DUB-E100, počítačem a sítí. Zkontrolujte, zda je síťový přepínač, rozbočovač nebo směrovač zapnut.



**LED indikátor LINK:**  
Svítí stále zeleně, když má DUB-E100 dobré fyzické připojení k síti.

**LED indikátor TX/RX:**  
Bliká zeleně, když jsou data přenášena rychlostí 100Mb/s. Jsou-li data přenášena rychlostí 10Mb/s, indikátor bliká žlutě.



## Řešení problémů

### 1. Mohu použít DUB-E100 na portu USB 1.1?

DUB-E100 bude pracovat na portu USB 1.1, ale rychlost přenosu bude omezena parametry USB 1.1. Pokud váš počítač nemá porty USB 2.0, můžete si koupit dodatečný USB 2.0 PCI adaptér, abyste počítač doplnili o porty USB 2.0.

D-Link nabízí následující USB 2.0 adaptéry:

- **DU-520** (PCI adaptér s 5 porty USB 2.0) pro stolní počítače.
- **DUB-A2** (PCI adaptér se 2 porty USB 2.0) pro stolní počítače.
- **DUB-C2** (Cardbus adaptér se 2 porty USB 2.0) pro notebooky.

### 2. Potřebuji překřížený nebo přímý kabel?

Většina nových přepínačů/směrovačů D-Link má ethernetové porty s funkcí Auto MDI-II/MDI-X. To znamená, že port automaticky zjistí typ kabelu. Porty Auto MDI-II/MDI-X mohou reagovat různě, pokud nejsou kontakty ethernetového kabelu správně zapojeny. Pokud si děláte kabely sami, je velmi důležité, abyste dodržovali průmyslový standard zapojení kontaktů (568A a 568B).

Pro připojení počítače k rozbočovači, přepínači nebo směrovači se obvykle používá přímý kabel. Pro připojení počítače k jinému počítači nebo k uplink portu je obvykle zapotřebí překřížený kabel. Platí pravidlo: „Pokud svítí indikátor připojení (LINK), je kabel v pořádku.“

### 3. Jak mohu zkontrolovat, že je DUB-E100 správně nainstalován?

Správnost nainstalování adaptéru můžete ověřit ve Správci zařízení Windows:

- Klikněte pravým tlačítkem na ikonu **Tento počítač** a zvolte **Vlastnosti**.
  - Ve **Windows 98 a ME**: Jděte na záložku **Správce zařízení**.
  - Ve **Windows XP, 2000 a Server 2003**: Jděte na záložku **Hardware** a klikněte na tlačítko **Správce zařízení**.
  - Ve **Windows Vista**: Klikněte na **Správce zařízení** ve skupině **Úlohy**.
- Rozviňte hlavičku **Síťové adaptéry** kliknutím na znak plus (+) u hlavičky.
- Měl by se objevit řádek D-Link USB DUB-E100 se zeleným a zlatým symbolem síťového adaptéru.

Poznámka: Postup kontroly instalace pro Mac OS a Linux najdete v návodu.

*Pokud se ve Správci zařízení objeví u D-Link USB DUB-E100 světle žlutý vykřičník nebo červené X, kontaktujte technickou podporu D-Link.*

### Technická podpora

Děkujeme, že jste si vybrali produkty D-Link. Další informace, podporu a návody k produktům najdete na webových stránkách D-Link [www.dlink.eu](http://www.dlink.eu).

## Gyors telepítési útmutató DUB-E100

USB 2.0 Fast Ethernet Adapter

### Ellenőrizze a csomag tartalmát



DUB-E100



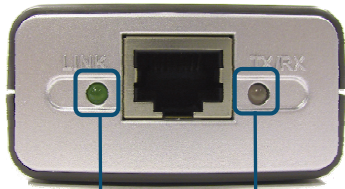
CD a használati útmutatóval és a driverekkel

### A DUB-E100 telepítése

- A.** Dugja be a DUB-E100 USB kábelét a számítógép valamely szabad USB portjába.
- B.** A Windows felismeri az új hardvert és kéri a megfelelő drivert, mely a mellékelt CD-n található. Kövesse a képernyőn megjelenő utasításokat. *A driver telepítéséről részletesen a CD lemezen található használati útmutatóban olvashat.*
- C.** Csatlakoztasson egy Ethernet kábelt a DUB-E100 Ethernet portjára.
- D.** Az Ethernet kábel másik végét csatlakoztassa a hálózati switchhez, hubhoz vagy routerhez.

### A telepítés befejezése

A DUB-E100 telepítése kész. A LINK LED zöld fénye jelzi a megfelelő fizikai kapcsolatot a DUB-E100 és a hálózat között. A TX/RX LED jelzi, amikor adatforgalom zajlik az adapteren. Ha egyik LED sem világít, probléma lehet a fizikai kapcsolattal. Ellenőrizze a DUB-E100 és a számítógép, valamint a hálózat közti kábeleket. Ellenőrizze, hogy a hálózati switch, hub vagy router be van-e kapcsolva.



#### LINK LED:

Folyamatos zöld fénnel világít, ha a DUB-E100 megfelelő fizikai kapcsolattal csatlakozik a hálózathoz.

#### TX/RX LED:

Zöld fénnel villog, amikor 100Mbps sebességgel haladnak az adatok. 10Mbps sebesség esetén borostyán fénnel villog.

## Hibaelhárítás

---

### 1. Használhatom-e a DUB-E100-at USB 1.1 porton?

A DUB-E100 működni fog USB 1.1 port esetén is, de az átviteli sebesség az USB 1.1 szabvány szerinti értékre süllyed vissza. Ha a számítógép nem rendelkezik USB 2.0 porttal, vásárolhat kínálatunkból USB 2.0 adaptereket is:

- **DU-520** (5 portos USB 2.0 PCI Adapter) asztali számítógépekhez.
- **DUB-A2** (2 portos USB 2.0 PCI Adapter) asztali számítógépekhez.
- **DUB-C2** (2 portos USB 2.0 CardBus Adapter) laptopokhoz.

### 2. Crossover vagy straight-through kábelt használjak?

A D-Link legtöbb Ethernet adapteréhez hasonlóan ez is Auto MDI-II/MDI-X. Ez azt jelenti, hogy a port automatikusan felismeri a kábel típusát. Az Auto MDI-II/MDI-X portok eltérően viselkedhetnek, ha az Ethernet kábel tűkiosztása nem megfelelő. Ha saját maga készíti el a kábelt, nagyon fontos, hogy kövesse a tűkiosztásra vonatkozó iparági szabványokat. (568A és 568B).

Számítógépek hubhoz, switch-hez vagy routerhez csatlakoztatása esetén általában straight-through kábelt használunk. Két számítógép összekapcsolásához vagy uplink porthoz jellemzően cross-over kábel szükséges. A hüvelykujjszabály: "Ha a link világít, a kábel jó."

### 3. Hogyan tudom ellenőrizni, hogy a DUB-E100 megfelelően telepítésre került?

Az eszköz megfelelő telepítését az Eszközkezelőben ellenőrizheti:

- Jobb gombbal kattintson a **Sajátgép** ikonra, majd válassza ki a **Tulajdonságokat**.
  - **Windows 98 és ME** esetén: Ugorjon az **Eszközkezelő** földre.
  - **Windows XP, 2000 és Server 2003** esetén: Ugorjon a **Hardver** földre, majd kattintson az **Eszközkezelő** gombra.
  - **Windows Vista** esetén: Kattintson az **Eszközkezelőre** a **Tasks (Feladatok)** csoportban.
- Nyissa meg a **Hálózati adapterek** bővített nézetét a **Hálózati adapterek** melletti plusz (+) jelre kattintva.
- A D-Link USB DUB-E100 feliratnak zöld színnel kell megjelennie egy aranyszínű hálózati adapter jel kíséretében.

Megjegyzés: Az ellenőrzés Mac OS és Linux környezetekben történő elvégzéséről is olvashat a Használati útmutatóban.

*Ha a D-Link USB DUB-E100 egy sárga felkiáltójellel vagy egy piros x jellel jelenik meg, vegye fel a kapcsolatot technikai támogató csapatunkkal.*

### Technikai támogatás

Köszönjük, hogy a D-Link termékét választotta. A termékről további információkat, termékátogatási anyagokat és használati útmutatókat találhat a D-Link weboldalán: [www.dlink.eu](http://www.dlink.eu).

## Hurtiginstallasjonsveiledning DUB-E100

USB 2.0 Fast Ethernet Adapter

### Kontroller innholdet i pakken

---



DUB-E100



CD med håndbok og drivere

### Installere DUB-E100

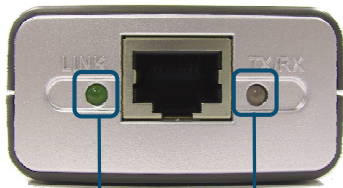
---

- A. Koble USB-kabelen til DUB-E100 USB til en ledig USB-port på datamaskinen.
- B. Windows registrerer den nye maskinvaren og ber deg om driverne, som du finner på medfølgende CD. Følg instruksjonene på skjermen. *Du finner mer informasjon om installasjon av driveren i håndboken på CD-en.*
- C. Koble en Ethernet-kabel til Ethernet-porten på DUB-E100.
- D. Koble den andre enden av Ethernet-kabelen til nettverkssvitsj, hub eller ruter.

### Fullføre installasjonen

---

Installasjonen av DUB-E100 er fullført. Forbindelseslampen (LINK) skal lyse grønt kontinuerlig. Det viser at det er en god, fysisk forbindelse mellom DUB-E100 og nettverket. TX/RX LED angir når data overføres eller mottas. Hvis begge lampene er slukket, kan det være et problem med den fysiske forbindelsen. Kontroller kablene mellom DUB-E100, datamaskinen og nettverket. Kontroller at nettverksbryteren, huben eller ruter er slått på.



**FORBINDELSESLAMPE:**

Lyser kontinuerlig grønt når DUB-E100 har god fysisk forbindelse med nettverket.

**TX/RX-LAMPE:**

Blinker grønt når data overføres/mottas ved 100 Mbit/s. Når data overføres/mottas ved 10 Mbit/s, blinker lampen gult.

## Problemløsning

---

### 1. Kan jeg bruke DUB-E100 på en USB 1.1-port?

DUB-E100 fungerer i en USB 1.1-port, men overføringshastigheten er begrenset til grensene til USB 1.1. Hvis din datamaskin ikke har USB 2.0-porter, kan du kjøpe en ekstra USB 2.0-adapter for å gi datamaskinen USB 2.0-funksjonalitet.

D-Link tilbyr følgende USB 2.0-adapttere:

- **DU-520** (5-porters USB 2.0 PCI-adapter) til stasjonære datamaskiner.
- **DUB-A2** (2-porters USB 2.0 PCI-adapter) til stasjonære datamaskiner.
- **DUB-C2** (2-porters USB 2.0 CardBus-adapter) til bærbare datamaskiner.

### 2. Trenger jeg hel kabel eller tverrkabel?

På de fleste av D-Links Ethernet-adaptterne er Ethernet-portene Auto MDI-II/MDI-X. Det vil si at porten autoregistrerer kabeltypen. Auto MDI-II/MDI-X-porter kan reagere forskjellig hvis Ethernet-kabelen ikke har riktige pinner. Hvis du lager dine egne kabler, er det svært viktig at de følger bransjestandarden for pin-out (568A og 568B).

Datatilkoblinger til en hub, svitsj eller ruter bruker vanligvis en rett kabel. Når du kobler en datamaskin til en annen datamaskin eller til en internettport, brukes en tverrkabel.

Tommelfingerregel: "Lyser lampen for forbindelsen, bruker du riktig kabel."

### 3. Hvordan kontrollerer jeg at DUB-E100 er riktig installert?

Du kan kontrollere at adapteren er riktig installert i Device Manager (Enhetsbehandling).

- Høyreklikk på ikonet **My Computer (Min datamaskin)**, og velg **Properties (Egenskaper)**.
  - For **Windows 98 og ME**: Gå til kategorien **Device Manager** (Enhetsbehandling).
  - For **Windows XP, 2000** og **Server 2003**: Gå til kategorien **Hardware** (Maskinvare) og klikk på knappen **Device Manager** (Enhetsbehandling).
  - For **Windows Vista**: Klikk på **Device Manager** (Enhetsbehandling) under gruppen **Tasks** (Oppgaver).
- Utvid overskriften **Network Adapters** (Nettverksadapttere) ved å klikke på plusstegnet (+) ved siden av **Network Adapters** (Nettverksadapttere).
- D-Link USB DUB-E100 skal vises med et nettverksadaptersymbol i grønt og gyllent.

Merk: Se håndboken for validering av Mac OS og Linux.

*Hvis D-Link USB DUB-E100 vises i Device Manager (Enhetsbehandling) med et skarpt, gult utropstegn eller et rødt kryss, må du kontakte teknisk støtte hos D-Link.*

### Teknisk støtte

Takk for at du valgte produkter fra D-Link. Hvis du trenger mer informasjon, støtte og håndbøker, kan du gå inn på D-Links nettsted på [www.dlink.eu](http://www.dlink.eu).

## Kort installationsvejledning DUB-E100

USB 2.0 Fast Ethernet Adapter

### Kontroller indholdet af pakken

---



DUB-E100



Cd med håndbog og drivere

### Installation af DUB-E100

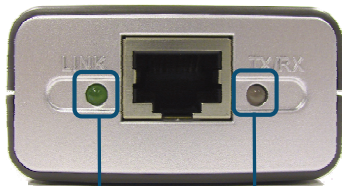
---

- A. Sæt USB-kablet fra DUB-E100 i en ledig USB-port på computeren.
- B. Windows registrerer den nye hardware og spørger efter driverne, som findes på den medfølgende cd. Følg vejledningen på skærmen. *Læs håndbogen på cd'en, hvis du vil se en detaljeret vejledning til installation af drivere.*
- C. Slut et Ethernet-kabel til Ethernet-porten på DUB-E100.
- D. Slut den anden ende af Ethernet-kablet til netværkets switch, hub eller router.

### Afslutning af installationen

---

Installationen af DUB-E100 er fuldført. Lysdioden LINK bør lyse grønt konstant, hvilket angiver en god fysisk forbindelse mellem DUB-E100 og netværket. Lysdioden TX/RX angiver, at data sendes eller modtages. Hvis ingen af lysdioderne lyser, kan der være problemer med den fysiske forbindelse. Kontroller kablerne mellem DUB-E100, computeren og netværket. Kontroller, at der er tændt for netværkets switch, hub eller router.



**LINK-lysdiode:**  
Lys grønt konstant, når der er en god fysisk forbindelse mellem DUB-E100 og netværket.

**TX/RX-lysdiode:**  
Blinker grønt, når data sendes/modtages med 100 Mbps.  
Når data sendes/modtages med 10 Mbps, blinker lysdioden gult.

## Fejlfinding

---

### 1. Kan jeg bruge min DUB-E100 i en USB 1.1-port?

DUB-E100 kan bruges i en USB 1.1-port, men overførselshastighederne vil være underlagt de begrænsninger, der findes for USB 1.1. Hvis der ikke er USB 2.0-porte på din computer, kan du købe et USB 2.0-kort, så din computer får USB 2.0-funktionalitet.

Til D-Link er der følgende USB 2.0-kort:

- **DU-520** (USB 2.0 PCI-kort med 5 porte) til stationære computere.
- **DUB-A2** (USB 2.0 PCI-kort med 2 porte) til stationære computere.
- **DUB-C2** (USB 2.0 Cardbus-kort med 2 porte) til bærbare computere.

### 2. Behøver jeg at bruge et crossover-kabel eller et straight-through-kabel?

Til de fleste af D-Links Ethernet-netværkskort er Ethernet-portene Auto MDI-II/MDI-X. Det betyder, at porten automatisk registrerer kabeltypen. Auto MDI-II/MDI-X-porte kan reagere forskelligt, hvis Ethernet-kablet ikke er fastgjort korrekt. Hvis du laver dine egne kabler, er det meget vigtigt, at de følger branchens standard-pin-out (568A og 568B).

Til computerforbindelser til en hub, switch eller router anvendes der typisk et straight-through-kabel. Når en computer tilsluttes den anden computer eller en uplink-port, skal der typisk bruges et cross-over-kabel Tommefingerregel: "Hvis dioden for forbindelsen lyser, er kablet korrekt"

### 3. Hvordan kontrollerer jeg, at min DUB-E100 er installeret korrekt?

Du kan kontrollere, at kortet er installeret korrekt, i Enhedshåndtering:

- Højreklik på ikonet **My Computer** (Denne computer), og vælg **Properties** (Egenskaber).
  - For **Windows 98** og **ME**: Gå til fanen **Device Manager** (Enhedshåndtering).
  - For **Windows XP, 2000** og **Server 2003**: Gå til fanen **Hardware**, og klik på knappen **Device Manager** (Enhedshåndtering).
  - For **Windows Vista**: Klik på **Device Manager** (Enhedshåndtering) under gruppen **Tasks** (Opgaver).
- Udvid overskriften **Network Adapters** (Netværkskort) ved at klikke på plustegnet (+) ud for **Network Adapters**.
- D-Link USB DUB-E100 bør blive vist med et grønt og et gyldent symbol for netværkskort.

Bemærk! Du kan læse om validering af Mac OS og Linux i håndbogen.

*Hvis D-Link USB DUB-E100 vises med et stærkt lysende gult udbræstegn eller et rødt x i enhedshåndteringen, skal du kontakte teknisk support hos D-Link.*

### Teknisk support

Tak, fordi du har valgt D-Link-produkter. Du kan finde flere oplysninger, support og produkt håndbøger på D-Links websted på adressen [www.dlink.eu](http://www.dlink.eu).

## Pika-asennusopas DUB-E100 USB 2.0 Fast Ethernet Adapter

### Pakkauksen sisältö



DUB-E100



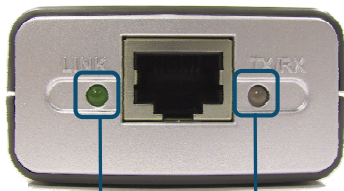
CD-levy, jossa käyttöopas ja ajurit

### DUB-E100:n asentaminen

- A. Kytke DUB-E100:n USB-kaapeli tietokoneesi vapaaseen USB-porttiin.
- B. Windows löytää uuden laitteen ja pyytää ohjaimia, jotka löytyvät mukana olevalta CD:ltä. Seuraa ruudulla näkyviä ohjeita. *Tarkat ohjeet ohjainten asennukseen löydät CD-levyllä sijaitsevasta käyttöoppaasta.*
- C. Kytke Ethernet-verkkokaapeli DUB-E100:n Ethernet-porttiin.
- D. Kytke sitten saman kaapelin toinen pää verkkosi kytkimeen, keskittimeen tai reitittimeen.

### Asennuksen lopetus

DUB-E100:n asennus on nyt valmis. LINK-merkkivalon pitäisi nyt palaa vilkkumatta vihreänä. Se ilmaisee, että DUB-E100:n ja verkon välillä on toimiva yhteys. TX/RX-merkkivalo ilmaisee, että tietoa lähetetään tai vastaanotetaan. Jos molemmat merkkivalot ovat sammuksissa, fyysisessä yhteydessä saattaa olla jotakin vikaa. Tarkista tällöin kaapelit DUB-E100:n, tietokoneen ja verkon välillä. Tarkista myös, että verkon kytkin, keskitin tai reititin on kytketty päälle.



**LINK-MERKKIVALO:**  
Palaa vilkkumatta vihreänä, kun DUB-E100 on toimivassa yhteydessä verkkoon.

**TX/RX-MERKKIVALO:**  
Vilkkuu vihreänä, kun tietoa lähetetään tai vastaanotetaan nopeudella 100 Mbps. Kun tiedonsiirtonopeus on 10 Mbps, merkkivalo vilkkuu kellanruskeana.



# Vianetsintä

---

## 1. Voinko käyttää DUB-E100:aa USB 1.1 -portissa?

DUB-E100 toimii USB 1.1 -portissa, mutta tiedonsiirtonopeus on tällöin rajoitettu USB 1.1:n rajoitusten mukaisesti. Jos tietokoneessasi ei ole USB 2.0 -porttia, voit hankkia lisävarusteena USB 2.0 -sovittimen.

D-Linkin valikoimissa on seuraavat USB 2.0 -sovittimet:

- **DU-520** (5-porttinen USB 2.0 -PCI-sovitin) pöytä tietokoneita varten.
- **DUB-A2** (2-porttinen USB 2.0 -PCI-sovitin) pöytä tietokoneita varten.
- **DUB-C2** (2-porttinen USB 2.0 -CardBus-sovitin) kannettavia tietokoneita varten.

## 2. Tarvitseeko ristiinkytketyn vai suorakytkentäisen kaapelin?

Useimpien D-Linkin sovitinten Ethernet-portit ovat Auto MDI-II/MDI-X -yhteensopivia. Tämä tarkoittaa, että portti tunnistaa automaattisesti kaapelin tyypin. Auto MDI-II/MDI-X -liitäntä saattaa reagoida oudosti, jos Ethernet-verkko kaapelin kytkentä poikkeaa normaalista. Jos valmistat kaapelisi itse, pidä huoli siitä, että seuraat tarkasti standardia (568A ja 568B).

Kytettäessä tietokonetta keskittimeen, kytkimeen tai reittiimeen käytetään tavallisesti suorakytkentäistä kaapelia. Kun taas tietokone kytketään toiseen tietokoneeseen, käytetään tavallisesti ristiinkytkettyä kaapelia. Nyrkkisääntö: "Kun valo palaa, kaapeli on oikea."

## 3. Kuinka varmistan sen, että DUB-E100 on oikein asennettu?

Voit varmistaa asian Laitehallinnassa (Device Manager):

- Klikkaa **My Computer** (Oma tietokone) -kuvaketta hiiren oikealla painikkeella ja valitse **Properties** (Ominaisuudet).
  - **Windows ME:n** ja **98:n** käyttäjille: Mene **Device Manager** (Laitehallinta) -välilehdelle.
  - **Windows XP:n**, **2000:n** ja **Server 2003:n** käyttäjille: Mene **Hardware (Laitteisto)** -välilehdelle ja klikkaa **Device Manager** (Laitehallinta) -painiketta.
  - **Windows Vistan käyttäjille**: Klikkaa **Device Manageria** (Laitehallinta) **Tasks** (Tehtävät) -ryhmässä.
- Laajenna **Network Adapters** (Verkkosovittimet) painamalla viereistä plus (+) -merkkiä.
- D-Link USB DUB-E100:n pitäisi nyt olla näkyvä vihreän ja kullanvärisen verkkosovittinsymbolin kera.

HUOM! Jos käyttöjärjestelmäsi on Mac OS tai Linux, saat ohjeet CD-ROM-levyllä sijaitsevasta käyttöoppaasta.

*Jos Laitehallinnassa D-Link USB DUB-E100:n vieressä näkyy keltainen huutomerkki tai punainen x, ota yhteyttä D-Linkin tekniseen tukeen.*

## Tekninen tuki

Kiitos, että valitsit D-Linkin tuotteen. Lisätietoja, tuotetukea ja käyttöoppaita löydät D-Linkin www-sivuilta osoitteessa [www.dlink.eu](http://www.dlink.eu).

## Snabbinstallationsguide DUB-E100

USB 2.0 Fast Ethernet Adapter

### Kontrollera förpackningens innehåll

---



DUB-E100



Cd med manual och drivrutiner

### Installera DUB-E100

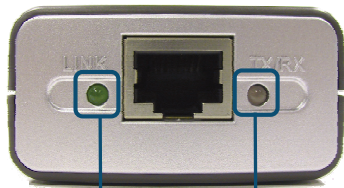
---

- A. Anslut DUB-E100:s USB-kabel till en ledig USB-port på datorn.
- B. Windows kommer att registrera den nya maskinvaran och fråga om drivrutinerna, som du hittar på den medföljande cd:n. Följ anvisningarna på skärmen. *Detaljerade anvisningar för installation av drivrutiner finns i manualen på cd:n.*
- C. Anslut en Ethernet-kabel till Ethernet-porten på DUB-E100.
- D. Anslut Ethernet-kablens andra ände till din nätverksswitch, hubb eller router.

### Avsluta installationen

---

Installationen av DUB-E100 är klar. LINK-lysdioden bör lysa med ett fast, grönt sken, vilket indikerar en bra fysisk anslutning mellan DUB-E100 och nätverket. TX/RX-lysdioden indikerar när data sänds eller tas emot. Om båda lysdiодerna är släckta, kan det vara något problem med den fysiska anslutningen. Kontrollera kablarna mellan DUB-E100, datorn och nätverket. Förvissa dig om att nätverksswitchen, hubben eller routern är påslagna.



#### LINK-diod:

Lysar med ett fast, grönt sken när DUB-E100 har en bra fysisk anslutning till nätverket.

#### TX/RX-diod:

Blinkar med ett grönt sken när data sänds/mottas med 100 Mbps. När data sänds/mottas med 10 Mbps blinkar lysdioden gult.

## Felsökning

---

### 1. Kan jag använda DUB-E100 på en USB 1.1-port?

DUB-E100 fungerar på en USB 1.1-port, men överföringshastigheterna begränsas i enlighet med begränsningarna för USB 1.1. Om datorn saknar USB 2.0-portar, kan du köpa en USB 2.0-adapter som tilläggsutrustning för att förse datorn med USB 2.0-funktionalitet.

D-Link erbjuder följande USB 2.0-adaptrar:

- **DU-520** (5 portars USB 2.0 PCI-adapter) för stationära datorer.
- **DUB-A2** (2 portars USB 2.0 PCI-adapter) för stationära datorer.
- **DUB-C2** (2 portars USB 2.0 CardBus-adapter) för bärbara datorer.

### 2. Ska jag använda korsad eller rak kabel?

Med de flesta av D-Links Ethernet-adaptrar är Ethernet-portarna Auto MDI-II/MDI-X. Det betyder att porten automatiskt känner av kabeltypen. Auto MDI-II/MDI-X-portar kan reagera på olika sätt om Ethernet-kabeln inte är rätt kontakterad. Om du tillverkar dina egna kablar, är det mycket viktigt att de följer branschstandarden för kontaktering (568A och 568B).

För datoranslutning till en hubb, switch eller router används ofta en rak kabel. För att ansluta en dator till en annan dator eller till en upplänksport behövs ofta en korsad kabel. Tumregel: "Om LINK-dioden är på, är kabeln OK."

### 3. Hur kan jag kontrollera att DUB-E100 installerats rätt?

I Enhetshanteraren kan du kontrollera att adaptern har installerats rätt:

- Högerklicka på ikonen **My Computer (den här datorn)** och välj **Properties (egenskaper)**.
  - För **Windows 98** och **ME**: Välj fliken **Device Manager (enhetshanteraren)**.
  - För **Windows XP, 2000** och **Server 2003**: Välj fliken **Hardware (maskinvara)** och klicka därefter på knappen **Device Manager (enhetshanteraren)**.
  - För **Windows Vista**: Klicka på **Device Manager (enhetshanteraren)** under gruppen **Tasks (aktiviteter)**.
- Öppna punkten **Network Adapters (nätverkskort)** genom att klicka på plustecknet (+) bredvid **Network Adapters (nätverkskort)**.
- D-Links USB DUB-E100 bör visas med en grön eller guldfärgad nätverksadaptersymbol.

Obs! Se manualen för validering av Mac OS och Linux.

*Om D-Links USB DUB-E100 visas i Enhetshanteraren tillsammans med ett ljusgult utropstecken eller ett rött "x", ska du kontakta D-Links tekniska support.*

### Teknisk support

Tack för att du har valt D-Links produkter. För ytterligare information, support och produktmanualer ber vi dig att besöka D-Links webbplats [www.dlink.eu](http://www.dlink.eu).

## Guia de instalação rápida DUB-E100

USB 2.0 Fast Ethernet Adapter

### Verificar o conteúdo do pacote



DUB-E100



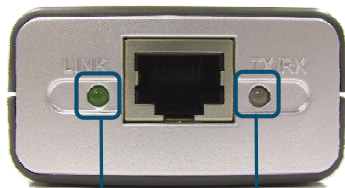
CD com o Manual e os drivers

### Instalar o DUB-E100

- A.** Ligue o cabo USB do DUB-E100 a uma porta USB disponível no seu computador.
- B.** O Windows vai detectar o novo hardware e vai pedir-lhe os drivers que pode encontrar no CD fornecido. Siga as instruções do ecrã. *Para obter instruções detalhadas sobre a instalação do driver, consulte o Manual no CD.*
- C.** Ligue um cabo de Ethernet à porta Ethernet no DUB-E100.
- D.** Ligue a outra extremidade do cabo Ethernet ao switch de rede, hub ou router.

### Concluir a instalação

A instalação do DUB-E100 está concluída. O LED LINK (LIGAÇÃO) deve acender uma luz verde sólida, indicando a existência de uma boa ligação física entre o DUB-E100 e a rede. O LED TX/RX indica quando os dados estão a ser transmitidos ou recebidos. Se ambos os LEDs não se acenderem, pode existir um problema com a ligação física. Verifique os cabos entre o DUB-E100, o computador e a rede. Verifique se o switch da rede, hub ou router estão ligados.



#### LED LINK:

Acende-se com uma luz verde sólida quando o DUB-E100 tem uma boa ligação física com a rede.

#### LED TX/RX:

Tem uma luz verde intermitente quando os dados são transmitidos/recebidos a 100Mbps. Quando os dados são transmitidos/recebidos a 10Mbps o LED emite uma luz âmbar.

## Resolução de problemas

---

### 1. Posso usar o meu DUB-E100 numa porta USB 1.1?

O DUB-E100 vai funcionar numa porta USB 1.1 mas as velocidades de transferência estão limitadas às limitações do USB 1.1. Se o computador não tiver portas USB 2.0, pode comprar um adaptador USB 2.0 extra para adicionar a funcionalidade USB 2.0 ao seu computador.

A D-Link oferece os seguintes adaptadores USB 2.0:

- **DU-520** (Adaptador PCI com 5 portas USB 2.0) para computadores de secretária.
- **DUB-A2** (Adaptador PCI com 2 portas USB 2.0) para computadores de secretária.
- **DUB-C2** (Adaptador CardBus com 2 portas USB 2.0) para computadores portáteis.

### 2. Tenho de usar um cabo de ligação ou um cabo de passagem integral?

Na maior parte dos adaptadores Ethernet da D-Link, as portas Ethernet são Auto MDI-II/MDI-X. Isto significa que a porta vai detectar automaticamente o tipo de cabo. As portas Auto MDI-II/MDI-X podem reagir de forma diferente se o cabo Ethernet não estiver correctamente fixado. Se fizer os seus próprios cabos é muito importante que siga as normas de fixação industriais (568A e 568B).

As ligações do computador a um hub, switch ou router normalmente utilizam um cabo de passagem integral. Quando ligar um computador a outro computador ou a uma porta de ligação ascendente, normalmente é necessária a utilização de um cabo de ligação. Regra de ouro: "Se existir uma luz de ligação, o cabo usado é o correcto."

### 3. Como posso verificar se o DUB-E100 está correctamente instalado?

Pode verificar se o adaptador está correctamente instalado no Gestor do Dispositivo:

- Faça duplo clique com o botão direito do rato no ícone **My Computer (O Meu Computador)** e seleccione **Properties (Propriedades)**.
  - Para **Windows 98 e ME**: Vá ao separador **Device Manager (Gestor do Dispositivo)**.
  - Para **Windows XP, 2000 e Server 2003**: Vá ao separador **Hardware** e clique no botão **Device Manager (Gestor do Dispositivo)**.
  - Para **Windows Vista**: Clique em **Device Manager (Gestor do Dispositivo)** no grupo **Tasks (Tarefas)**.
- Aumente o cabeçalho de **Network Adapters (Adaptadores de rede)** clicando no sinal de mais (+) ao lado de **Network Adapters (Adaptadores de rede)**.
- Deve aparecer USB DUB-E100 da D-Link com um símbolo do adaptador de rede verde e dourado.

Nota: Consulte o manual para a validação do SO Mac e Linux

*Se o USB DUB-E100 da D-Link aparecer no Gestor do Dispositivo com um ponto de exclamação amarelo claro ou com um x vermelho, contacte a Assistência Técnica da D-Link.*

### Assistência Técnica

Obrigado por ter escolhido produtos da D-Link. Para mais informações, suporte e manuais de produtos visite o website da D-Link em [www.dlink.eu](http://www.dlink.eu).

## Σύντομο εγχειρίδιο εγκατάστασης DUB-E100

USB 2.0 Fast Ethernet Adapter

### Περιεχόμενο του πακέτου



DUB-E100



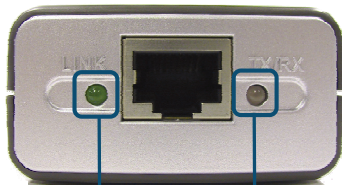
CD με εγχειρίδιο και driver

### Εγκατάσταση της συσκευής DUB-E100

- A.** Βάλτε το καλώδιο USB της συσκευής DUB-E100 σε μία θύρα USB του κομπιούτερ.
- B.** Το Windows εντοπίζει το νέο hardware και ζητεί την εγκατάσταση των driver που περιέχει το CD. Ακολουθήστε τις απεικονιζόμενες οδηγίες. *Για περισσότερες πληροφορίες όσον αφορά την εγκατάσταση των driver, συμβουλευτείτε το Εγχειρίδιο που περιέχει το CD.*
- C.** Συνδέστε το καλώδιο Ethernet με τη σχετική θύρα της συσκευής DUB-E100.
- D.** Συνδέστε την άλλη άκρη του καλωδίου Ethernet με τη σχετική θύρα ενός switch, hub ή router.

### Τέλος εγκατάστασης

Η εγκατάσταση της συσκευής DUB-E100 τέλειωσε. Το LED LINK θα πρέπει να εκπέμπει ένα σταθερό πράσινο φως, δείχνοντας μια φυσική σύνδεση μεταξύ της συσκευής DUB-E100 και του δικτύου. Το LED TX/RX δείχνει τη μετάδοση και τη λήψη των δεδομένων. Αν αμφότερα τα LED είναι σβηστά, η φυσική σύνδεση παρουσιάζει προβλήματα. Ελέγξτε τα καλώδια που συνδέουν τη συσκευή DUB-E100 με το κομπιούτερ και το δίκτυο. Ελέγξτε αν το switch/hub/router είναι αναμμένο.



#### LED LINK:

Εκπέμπει ένα σταθερό πράσινο φως όταν η συσκευή DUB-E100 είναι συνδεδεμένη φυσικά με το δίκτυο.

#### TX/RX LED:

Εκπέμπει ένα πράσινο φως το οποίο αναβοσβήνει κατά τη διάρκεια της λήψης / μετάδοσης των δεδομένων σε 100Mbps και ένα φως χρώματος ηλέκτρου το οποίο αναβοσβήνει κατά τη διάρκεια της λήψης / μετάδοσης των δεδομένων σε 10Mbps .

## Διόρθωση λαθών

### 1. Μπορώ να χρησιμοποιήσω τη συσκευή DUB-E100 επάνω σε μία θύρα USB 1.1;

Η συσκευή DUB-E100 λειτουργεί ακόμη κι αν είναι συνδεδεμένη με μία θύρα USB 1.1, παρέχοντας την υποστηριζόμενη από αυτές τις προδιαγραφές ταχύτητα. Αν το κομπιούτερ δεν διαθέτει θύρες USB 2.0 είναι δυνατό να το εξοπλίσετε με αυτές τις λειτουργίες, αγοράζοντας ένα αντάπτορα USB 2.0.

Η D-Link προσφέρει τους ακόλουθους αντάπτορες USB 2.0:

- **DU-520** (αντάπτορας USB 2.0 PCI με 5 θύρες) για desktop.
- **DUB-A2** (αντάπτορας USB 2.0 PCI με 2 θύρες) για desktop.
- **DUB-C2** (αντάπτορας USB 2.0 CardBus με 2 θύρες) για laptop.

### 2. Είναι απαραίτητο να χρησιμοποιήσω ένα καλώδιο ίσιο ή σταυρωτό;

Το μεγαλύτερο μέρος των ανταπτόρων Ethernet D-Link είναι εξοπλισμένο με θύρες Ethernet οι οποίες έχουν τη λειτουργία Auto MDI-II/MDI-X για μια αυτόματη ανίχνευση του τύπου καλωδίου. Οι θύρες Auto MDI-II/MDI-X μπορούν να αντιδρούν με διαφορετικό τρόπο αν το καλώδιο Ethernet δεν είναι εφοδιασμένο με τα κατάλληλα pin. Αν πραγματοποιείτε το δικό σας καλώδιο είναι σημαντικό να υιοθετήσετε ένα σχεδιάγραμμα των pin το οποίο να συμφωνεί με τα στάνταρ της αγοράς (568A και 568B).

Για τη σύνδεση ενός κομπιούτερ με hub/switch/router χρησιμοποιείται εν γένει ένα ίσιο καλώδιο. Για τη σύνδεση μεταξύ δύο κομπιούτερ ή ενός κομπιούτερ με μία θύρα uplink απαιτείται εν γένει ένα σταυρωτό καλώδιο. Γενικός κανόνας: "Όταν υπάρχει ένα φως σύνδεσης το καλώδιο είναι ίσιο."

### 3. Πώς μπορώ να ελέγξω τη σωστή εγκατάσταση της συσκευής DUB-E100;

Είναι δυνατό να ελέγξετε τη σωστή εγκατάσταση της συσκευής στη Διαχείριση συσκευών.

- Με το δεξί πλήκτρο του ποντικιού κάντε κλικ επάνω στο **Ο υπολογιστής μου** και επιλέξτε **Ιδιότητες**.
  - Σε περιβάλλον **Windows 98** και **ME** επιλέξτε τη κάρτα **Διαχείριση συσκευών**.
  - Σε περιβάλλον **Windows XP, 2000** και **Server 2003** επιλέξτε τη κάρτα **Hardware** και κάντε κλικ επάνω στο πλήκτρο **Διαχείριση συσκευών**.
  - Σε περιβάλλον **Windows Vista** κάντε κλικ επάνω στο **Διαχείριση συσκευών** στη δέσμη **Task**.
- Επεκτείνετε τη φράση **Κάρτες δικτύου**, κάνοντας κλικ επάνω στο σχετικό σημείο συν (+).
- Η συσκευή D-Link USB DUB-E100 θα πρέπει να εμφανιστεί με ένα σύμβολο πράσινο και χρυσό.

Σημείωση: για τον έλεγχο εγκυρότητας Mac OS και Linux, συμβουλευτείτε το εγχειρίδιο χρήστη.

*Αν στη Διαχείριση συσκευών η συσκευή D-Link USB DUB-E100 απεικονίζεται με ένα κίτρινο θαυμαστικό ή με ένα κόκκινο x , επικοινωνήστε με τη τεχνική υποστήριξη της D-Link.*

### Τεχνική υποστήριξη

Ευχαριστούμε για την επιλογή των προϊόντων της D-Link. Για περισσότερες πληροφορίες ή για να λάβετε τεχνική υποστήριξη και εγχειρίδια των προϊόντων, επισκεφτείτε τον ιστότοπο της D-Link στη διεύθυνση [www.dlink.eu](http://www.dlink.eu).

## Vodič za brzu instalaciju DUB-E100

USB 2.0 Fast Ethernet Adapter

### Provjerite sadržaj pakiranja



DUB-E100



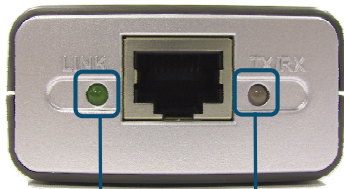
CD sa uputama i pogonskim programima

### Instalacija DUB-E100

- A.** Umetnite USB kabel od DUB-E100 u slobodni USB port na vašem računalu.
- B.** Windows će prepoznati novi uređaj i zatražiti vas pogonske programe, koje možete pronaći na CD-u pristiglom uz uređaj. Molimo slijedite upute na ekranu. *ZA detaljne instrukcije o instalaciji pogonskih programa, molim pogledajte upute na CD-u.*
- C.** Priključite Ethernet kabel na Ethernet port na DUB-E100.
- D.** Drugu stranu Ethernet kabela priključite na vaš mrežni preklopnik, čvorište (hub), ili usmjerivač.

### Završetak instalacije

Instalacija uređaja DUB-E100 je završena. LED lampica oznake LINK trebala bi svijetliti zeleno, i na taj način pokazivati povezanost između uređaja DUB-E100 i mreže. LED lampica oznake TX/RX LED pokazuje protok podataka. Ukoliko obje lampice ne svijetle, vjerojatno postoji problem sa fizičkom povezanošću. Provjerite kabel između vašeg DUB-E100 i računala, te između DUB-E100 i mreže. Provjerite jesu li uključeni preklopnik, čvorište ili usmjerivač.



#### LINK LED:

Svijetli zeleno kad DUB-E100 ima dobru fizičku povezanost sa mrežom.

#### TX/RX LED:

Treperi zeleno kada postoji protok podataka na 100Mbps. Ukoliko se protok podataka odvija brzinom od 10Mbps, svijetlo je žuto



## Uklanjanje pogrešaka

---

### 1. Mogu li svoj DUB-E100 koristiti na USB 1.1 portu?

DUB-E100 radić će na USB 1.1 portu ali će brzina prijenosa biti ograničena brzinom USB 1.1 porta. Ako vaše računalo ne posjeduje USB 2.0 port, moguće je kupiti dodatni USB 2.0 adapter I na taj način dodati USB 2.0 funkcionalnost na vaše računalo.

D-Link nudi sljedeće USB 2.0 adaptere:

- **DU-520** (5 Port USB 2.0 PCI Adapter) za stolna računala.
- **DUB-A2** (2-Port USB 2.0 PCI Adapter) za stolna računala.
- **DUB-C2** (2-Port USB 2.0 CardBus Adapter) za prijenosna računala.

### 2. Dali je potrebno koristiti 'crossover' ili 'straight-through' ethernet kabel?

Na većini D-Link Ethernet adaptera ugrađen je Auto MDI-II/MDI-X. To znači da će port samostalno prepoznati vrstu kabla. Auto MDI-II/MDI-X port može reagirati drugačije ukoliko kablovi nisu ispravno konstruirani. Ukoliko sami izrađujete kablove, vrlo je važno držati se industrijskog standarda (568A and 568B).

Računalne veze s čvorištem, preklopnikom ili usmjerivačem obično se ostvaruju preko 'straight-through' kabla. Kada se izravno spajaju dva računala ili se spaja uplink port, najčešće se koristi 'cross-over' kabel. Pravilo: Ukoliko postoji svjetlo kod oznake LINK, kabel je uredno spojen.

### 3. Kako provjeriti dali je moj DUB-E100 ispravno instaliran?

Ispravnost instalacije možete provjeriti u Upravitelju zadataka (Device Manager):

- Desni klik na **My Computer** ikonu i odaberite **Properties**.
  - Za **Windows 98 i ME**: kliknuti na karticu **Device Manager**.
  - Za **Windows XP, 2000 i Server 2003**: Kliknuti na karticu **Hardware**, zatim kliknuti na **Device Manager**.
  - Za **Windows Vista**: Kliknuti na **Device Manager** koji se nalazi u **Tasks** grupi.
- Proširite rubriku **Network Adapters** tako da kliknete na znak plus (+) koji se nalazi pored **Network Adapters**.
- D-Link USB DUB-E100 trebao bi se pojaviti s zeleno-zlatnom oznakom mrežnog adaptera.

Napomena: Za provjeru instalacije na MAC OS-u i Linux-u molimo pogledajte Upute.

*Ukoliko je D-Link USB DUB-E100 u Device Manager-u označen sa žutim upitnikom ili crvenom znakom X, molimo kontaktirajte D-Link tehničku podršku.*

### Tehnička podrška

Hvala vam na odabiru D-Link proizvoda. Za dodatne informacije, podršku i upute za korištenje uređaja, molimo vas da posjetite D-Link internetsku stranicu na [www.dlink.eu](http://www.dlink.eu).

## Kratka navodila za namestitev DUB-E100

USB 2.0 Fast Ethernet Adapter

### Preverite vsebino v embalaži



DUB-E100



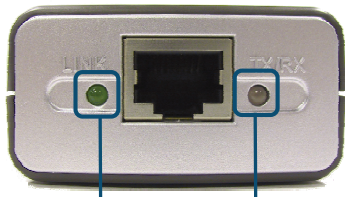
CD z navodili in gonilniki

### Namestitev DUB-E100

- Vključite USB kabel DUB-E100 v prazno USB vtičnico v vašem računalniku.
- Windowsi bodo zaznali novo strojno opremo in vas vprašali po gonilnikih, ki so na priloženem CD-ju. Prosimo, sledite navodilom na ekranu. *Podrobnejša navodila za namestitev gonilnikov se nahajajo v priročniku na priloženem CD-ju.*
- Priključite mrežni kabel v mrežno vtičnico DUB-E100.
- Priključite drugi konec mrežnega kabla v mrežno stikalo ali usmerjevalnik.

### Zaključek namestitve

Namestitev DUB-E100 je zaključena. LED indikator LINK mora svetiti zeleno, kar pomeni dobro povezavo med DUB-E100 in mrežo. LED indikator TX/RX označuje prenos podatkov v obe smeri. Če sta oba LED indikatorja ugasnjena, to nakazuje slabo povezavo. Preverite kable med DUB-E100, računalnikom in mrežo. Preverite, če je vaše mrežno stikalo ali usmerjevalnik vključeno.



**LINK LED:**  
Sveti zeleno, ko ima DUB-E100 dobro žično povezavo.

**TX/RX LED:**  
Ultrupa zeleno, ko se podatki prenašajo s hitrostjo 100Mbps. Če se prenašajo s hitrostjo 10Mbps, utripa oranžno.

## Odprava težav

---

### 1. Ali lahko uporabljam DUB-E100 na USB 1.1 priključku?

DUB-E100 bo deloval na USB 1.1 priključku, le prenos podatkov bo počasnejši zaradi omejitev USB 1.1 standarda. Če vaš računalnik nima USB 2.0 priključkov, lahko nabavite dodatno kartico z USB 2.0 priključki.

D-Link ponuja sledeče USB 2.0 modele kartic:

- **DU-520** (5-Port USB 2.0 PCI kartica) za PC računalnike.
- **DUB-A2** (2-Port USB 2.0 PCI kartica) za PC računalnike.
- **DUB-C2** (2-Port USB 2.0 CardBus kartica) za prenosnike.

### 2. Ali moram uporabiti navzkrižni (crossover) ali običajni (straight) mrežni kabel?

Pri večini D-Link mrežnih naprav so mrežni priključki izvedeni po standardu Auto MDI-II/MDI-X. To pomeni, da priključek sam zazna tip kabla in se mu prilagodi. Auto MDI-II/MDI-X priključki se lahko drugače obnašajo, če mrežni kabel ni pravilno zvezan. Če sami izdelujete in vežete kable, se morate obvezno držati industrijskega standarda za vezavo mrežnih kablov z RJ-45 vtikači (568A and 568B).

Pri povezavi med računalnikom in mrežnim stikalom se tipično uporablja običajne mrežne kable, pri povezavi dveh računalnikov med sabo pa navzkrižne. Če vam po povezavi LED indikator 'LINK' sveti, je kabel pravi.

### 3. Kako preverim, da je DUB-E100 pravilno nameščen?

Pravilno namestitev lahko preverite v Upravitelju naprav.

- Kliknite z desno tipko na ikono **Moj Računalnik** in izberite **Lastnosti**.
  - Za **Windows 98** in **ME**: Pojdite na zavihek **Upravitelj naprav**.
  - Za **Windows XP, 2000** in **Server 2003**: Pojdite na zavihek **Strojna oprema** in kliknite na gumb **Upravitelj naprav**.
  - Za **Windows Vista**: Kliknite na **Upravitelj naprav** v skupini **Opravljalna vrstica**.
- Razširite naslov **Network Adapters** s klikom na plus (+) znak pred njim.
- D-Link USB DUB-E100 bi se moral pojaviti s simbolom za mrežno kartico.

Obvestilo: Prosimo, preverite v navodilih za podprtost Mac OS in Linux

*Če se D-Link USB DUB-E100 v upravitelju naprav pojavi s simbolom z rumenim klikajem ali rdečim x znakom, se obrnite na D-Link tehnično podporo.*

### Tehnična podpora

Zahvaljujemo se vam, ker ste izbrali D-Link proizvod. Za vse nadaljnje informacije, podporo ter navodila za uporabo prosimo obiščite D-Link – ovo spletno stran [www.dlink.eu](http://www.dlink.eu).

## Ghid de instalare rapidă DUB-E100

USB 2.0 Fast Ethernet Adapter

### Verificați conținutul cutiei



DUB-E100



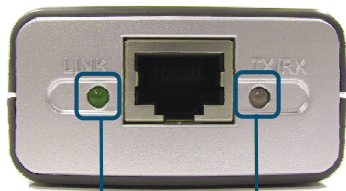
CD cu manual și driver

### Instalarea DUB-E100

- A.** Conectați cablul USB al DUB-E100 în oricare port USB liber al calculatorului dumneavoastră.
- B.** Windows va detecta noul echipament și va cere locația driver-ului, acesta aflându-se pe CD. Vă rugăm urmați instrucțiunile. *Pentru informații detaliate despre instalarea driver-ului, vă rugăm citiți manualul de pe CD.*
- C.** Conectați cablul Ethernet în portul Ethernet al DUB-E100.
- D.** Conectați celălalt capăt al cablului Ethernet la switch-ul, hub-ul sau router-ul dumneavoastră.

### Terminarea instalării

Instalarea DUB-E100 este completă. Led-ul LINK trebuie să fie verde, ceea ce indică o conexiune fizică corectă între DUB-E100 și rețea. Led-ul TX/RX LED indică existența unui transfer de date. Dacă ambele LED-uri ale unității stau permanent stinse, atunci există o problemă la conexiunea fizică. Verificați cablurile dintre DUB-E100, calculator și rețea. Verificați dacă switch-ul, hub-ul sau router-ul este pornit.



#### Led-ul LINK:

Luminează verde continuu când DUB-E100 are o conexiune bună cu rețeaua.

#### Led-ul TX/RX:

Luminează verde intermitent când există transfer de date 100Mbps. Când există transfer la 10Mbps, LED-ul luminează galben închis

## Troubleshooting

---

### 1. Pot folosi DUB-E100 într-un port USB 1.1?

DUB-E100 funcționează pe un port USB 1.1 dar viteza de transfer va fi limitată de portul USB 1.1. Dacă nu aveți porturi USB 2.0 în calculatorul dumneavoastră, puteți achiziționa un adaptor care să adauge porturi USB 2.0 calculatorului personal.

D-Link oferă următoarele adaptoare USB 2.0:

- **DU-520** (Adaptor PCI 5 Porturi USB 2.0) pentru calculatoare desktop.
- **DUB-A2** (Adaptor PCI 2 Porturi USB 2.0) pentru calculatoare desktop.
- **DUB-C2** (Adaptor CardBus 2 porturi USB 2.0) pentru laptop-uri.

### 2. Trebuie să folosesc cablu crossover sau straight-through?

La cele mai multe adaptoare D-Link's Ethernet, porturile ethernet sunt Auto MDI-II/MDI-X. Aceasta înseamnă că porturile vor detecta tipul cablului. Porturile auto MDI-II/MDI-X pot reacționa diferit în cazul în care cablul Ethernet nu respectă o ordine precisă a pinilor. Dacă vă mufați propriile cabluri este foarte important să respectați standardul de mufare 568A și 568B.

Conexiunile calculatorului la un hub, switch sau router se realizează uzual prin cablu straight-through. Pentru conectarea a două calculatoare sau realizarea unui up-link se utilizează de obicei un cablu cross-over.

### 3. Cum verific dacă DUB-E100 este instalat corect?

Puteți verifica din Device Manager dacă adaptorul a fost corect instalat:

- Click dreapta pe **My Computer** și selectați **Properties**.
  - Pentru **Windows 98 și ME**: mergeți în tab-ul **Device Manager**.
  - Pentru **Windows XP, 2000 și Server 2003**: mergeți în tab-ul **Hardware** și apăsați pe butonul **Device Manager**.
  - Pentru **Windows Vista**: apăsați **Device Manager** în grupul **Tasks**.
- Extindeți **Network Adapters** prin apăsarea semnului plus (+) de lângă **Network Adapters**.
- Adaptorul D-Link USB DUB-E100 trebuie să apară cu un simbol verde și auriu al adaptorului de rețea.

Notă: Vă rugăm să citiți manualul în cazul în care dețineți Mac OS sau Linux

*Dacă D-Link USB DUB-E100 apare în device manager cu un semn de exclamare galben deschis sau cu un semn roșu x, atunci vă rugăm să contactați Suportul Tehnic D-Link.*

### Suport tehnic

Vă mulțumim pentru alegerea produselor D-Link. Pentru mai multe informații, support și manuale ale produselor vă rugăm să vizitați site-ul D-Link [www.dlink.eu](http://www.dlink.eu).

# Notes

---

# Notes

---

**D-Link®**



RECYCLABLE  
Ver.3.40 (E)  
2007/07/10

SDB-DLKEUE1B102-H